

ményekről és főleg a középkeleti nehézségekről megszorítás nélkül számolna be, mert ezzel adatokat szolgáltatna az ellenség kezébe. A februárban lefolyt északafrikai eseményekkel kapcsolatban az az angol külügyminiszter megjegyezte, hogy az angol csapatok kimerültek, mire Benghaziba értek.

Járműveik pedig megrongálódtak és ezért a katonák pihenésére, illetve a járművek megjavítására kellett gondolni, mielőtt a Tripoliszig való előnyomulást megkezdhetnék volna. Ugyanazon a napon — folytatta Eden — amikor az angol csapatok bevonultak Benghaziba, megkeresés érkezett Londonba a görög kormánytól, amelyben

a Nagybritannia által adható segítség felől érdeklődtek.

Az a vélemény alakult ki, hogy a Balkánra szállított egységekkel csökkentett északafrikai hadsereg elegendő minden fenyegetéssel szembeni ellenállásra.

Ha visszautasítottuk volna a görög segítség iránti kérelmet, nem hordhattuk volna magasan homlokunkat, — jelentette ki Eden. A délszláviai mozgósításról megjegyezte, hogy miután az csak a Szimovics kormány uralomrajtása után történt, későinek bizonyult.

Nem várható változás a szovjetorosz külpolitikában

Tokióból jelenti a Német Távirati Iroda: Félhivatalos japán hírgyűjtemény közlése szerint az a tény, hogy Sztalin vette át a Szovjet népbiztosok tanácsának elnökségét, nem lepett meg senkit és

nem várnak változást az orosz külpolitikában.

Rámutatnak arra, hogy tulajdonképpen ténylegesen eddig is Sztalin irányította a Szovjet külpolitikáját.

Togó, volt moszkvai japán nagykövet kijelentette, hogy Molotov már több ízben kérte mentesítést a belpolitikai kérdésektől. A volt nagykövet ugyancsak annak a véleményének adta kifejezést, hogy a személyi változással nem várható eltérés a szovjetorosz külpolitika eddigi irányvonalától.

OLASZ HADIJELENTÉS.

Rómából jelenti a Rador: Az olasz főhadiszállás szerdai jelentése szerint, a német légi hadtest gépci ismét támadták Málta szigetét. Északafrikában Tobruk környékén tovább folynak a hadműveletek, a

Spanyolország igényt tart régi gyarmataira

Newyorkból jelentik: Néhány nap óta a külföldi sajtóban az a hír terjedt el, hogy Spanyolország régi gyarmatainak visszaszerzésére törekszik. Ezzel kapcsolatosan amerikai körökben még semmiféle hivatalos spanyol nyilatkozatról nem tudnak.

MOLOTOV LEMONDÁSA BELPOLITIKAI ESEMÉNY

Rómából jelenti a Rador: Molotov külügyi népbiztosnak a népbiztosok tanácsának elnöki tisztségéről történt lemondásával kapcsolatban

olasz politikai körök kijelentették, hogy nagyjelentőségű, de csak belpolitikai eseménynek tekinthető.

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: A United Pressnek Moszkvából nyert értesülése azt sejteti, hogy Molotov lemondásával nem áll be változás a szovjet politikában, mert úgy a kül-, mint a belpolitikában Sztalin és Molotov együtt dolgozik. A Newyork Times azt írja, hogy

Angolelleses lázongás Szíriában

Irak hadügyminisztere Törökországban tárgyal — Lezárták Szíria iraki határát — A Popolo d'Italia a német—olasz beavatkozás lehetőségéről

Az indiai függetlenségi liga az ázsiai népek egyesülését sürgeti

Sanghaiból jelenti a Német Távirati Iroda: A Hankeu tartományban állomásozó japán csapatok kedden reggel megkezdtek a hadműveleteket a Hankeutól északra mintegy 150 kilométerre összevont kínai hadosztályok ellen, amelyek veszélyeztették a tapicsi hegyek mentén elvonuló japán állásokat. A japán jelentés közölte, hogy kedden délután japán egységek áttörték a kínaiak első vonalát és a hátráló

Iraki hadijelentés

Bernből jelenti a Rador: Az iraki hadsereg főparancsnoksága közli Bagdadból, hogy az iraki repülőgépek és a tüzérség bombázta a habbaniyahi repülőteret, ahol a hadianyagraktárakban és az üzemanyag tartályokban nagy károkat okozott. Az ellenség két ízben támadta a rasidit táborát, de csak jelentélen károkat okozott. Iraki felderítőgépek több ellenséges bombavető gépet lelőttek. Ellenséges gé-

Ami Törökországot illeti, az angol külügyminiszter megállapította, hogy a két ország között baráti viszony van. Végül az iraki eseményekről kijelentette, hogy Anglia megvédi jogait.

KEVÉS A BENZIN ANGLIÁBAN

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A petróleumellátást intéző angol kormánybiztos a londoni rádióban bejelentette, hogy a benzinfogyasztással kapcsolatban újabb megszorító intézkedéseket léptetnek életbe. Így júniusban és júliusban a polgári gépkocsitulajdonosok csak akkor kaphatnak benzint, ha üzleti ügyeik intézése érdekében feltétlenül szükséges, hogy gépkocsin utazzanak.

NÉMET TENGERÉSZEK KÜLÖNLEGES KITÜNTETÉSE.

Berlinből jelenti a Rador: A német hivatalos lap rendeletet közöl, amelynek értelmében különleges rendjellel tüntetik ki azokat, akiknek sikerül átörönni a tengeri zárlatot. Megkapja ezt a rendjelet a háború kitörésekor a tengeren, vagy semleges kikötőkben állomásozó német hajók személyzete, amelynek sikerült hazatérnie. A rendjel hajóorr ábrázol, melyet egy horogkeresztes sas vesz körül. A hajóorr egy láncot tör át.

kikötőben repülőink elsüllyesztettek egy közepes tonatartalmú angol hajót. Ellenséges repülőgépek több kirenkajai helységek felett dobáltak le bombákat, de a kár csekély volt. Keletafrikában Ambalagi környékén az ellenség támadását veszteséget okozva visszavertük.

NÉMET HADIJELENTÉS.

Berlinből jelenti a Rador: A német véderő főparancsnokságának szerdai közleménye szerint, az elmúlt éjjel erős német légi kötelékek sikerrel támadták a Clyde környéki hajógyárakat, fegyverüzemeket és kikötői berendezéseket, Glasgow környékén gyújtó és robbanó bombákkal jelentős kárt okoztak a német gépek. Más sikeres támadásokat intéztek a liverpooli, newcastlei, plymouthi, valamint a déli és délkeletangliai partok ellen. Az ellenség az elmúlt éjjel az Anglia feletti légi térben, valamint a megszállt területek és a német öböl felett összesen kilenc vadász és két bomlázó gépet veszített.

a lemondás híre Washingtonban nagy érdeklődést váltott ki, de jelentőségét csökkenti az a tény, hogy Molotov továbbra is megmaradt a külügyi népbiztosság élén.

Berlinből jelentik: Német politikai körökben nagy érdeklődést váltott ki az a moszkvai jelentés, mely szerint Sztalin vette át a népbiztosok tanácsának vezetését. Molotov lemondásával kapcsolatban utalnak arra a moszkvai híradásra, mely szerint a szovjetorosz külügyi népbiztos e lépését az indokolja, hogy Molotov külpolitikai tevékenységére akarja minden idejét fordítani.

HAZAENGEDIK A GÖRÖG HADIFOGLYOKAT

Berlini jelentés szerint a görög hadifoglyokat hazabocsátják. A szükséges intézkedéseket már megtették, a foglyok hazaeledése tervszerűen folyik. A görög katonák tisztjelk vezetésével térhetnek vissza otthonukba.

Irak minisztereinek Berlinbe utazik

A Havas távirati ügynökség bagdadi jelentése szerint jól értesült politikai körökben arról beszélnek, hogy Irak minisztereinek a legközelebbi napokban Berlinbe utazik. Hangsúlyozzák, hogy amennyiben a kormányfő németországi utazása esetleg nem következne be, úgy ehelyett minden bizonnyal ellátogat Ankarába, hogy ott Papennel, a német birodalom törökországi nagykövétével találkozzék és vele tanácskozzék.

Az utazásnak igen nagy jelentőséget tulajdonítanak.

KÖRÜLZÁRTÁK AZ ANGOL ERŐDÖKET

Teheránból jelenti a Stefani iroda: Bagdadból érkezett hírek szerint valamennyi erődítményt körülvevtek az iraki csapatok. Az angol tankok nem merik megtámadni az ostromlókat, ugyanakkor az iraki repülők és a tüzérség tovább bombázta az angolok birtokában levő erődítményeket.

A TÖRÖK ÁLLAMPFŐ VISSZATÉRT ANKARÁBA

Ankarából jelenti a Rador: Izmet İnönü török köztársasági elnök szerdán délelőtt 12 órakor visszatért a török fővárosba. Az elnök a nyugati tartományokban volt köruton.

LEZÁRTÁK A SZIRIAI-IRAKI HATÁRT

Beyruthból jelentik: Szíria és Irak között a határt teljesen lezárták. A szír határ Törökország felé egyelőre nyitva marad, az ellenőrzést azonban ott rendkívüli módon megszigorították.

Német—olasz beavatkozást várnak Irak mellett

Milánóból jelentik: A milánói Popolo D'Italia című olasz lap részletesen ismerteti az iraki hadieseményeket és azokat a híreket, melyek szerint Irakban számítanak a német—olasz segítségre. Hogy mily módon segítenének a tengelyhatalmak Irakban, annak módzatai még nem ismeretesek — írja az olasz lap.

ANGOLELLENES TÜNTETÉSEK SZÍRIÁBAN

Izmtambulból jelentik: A szíriai muzelmán lakosság körében egyre nő az Anglia elleni elkeseredés. Damaszkuszban 50.000 muzulmán heves angol ellenes tüntetéseket rendezett. Egy csoport megtámadta az angol konzulátus épületét is. Hír szerint a szíriai főmufti szent háborúra biztatja híveit Anglia ellen.

Minden ázsiai népek mellett a helye

Tokióból jelentik: A Tokióban székelő indiai függetlenségi liga határozatot hozott, amelyben Iraknak minden támogatását megígéri. A határozatot minden ázsiai államnak megküldik.

TÖRÖKORSZÁG TÁJÉKOZÓDIK AZ IRAKI HELYZETRŐL

Ankarából jelentik: Török politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy a középkeleti helyzet Törökországot közvetlenül érdekli és megemlíti, hogy az ankarai angol nagykövet kedden kétféle tájékoztatta Szaracsoglu török külügyminisztert az iraki helyzetről.

AZ IRAKI HADÜGYMINISZTER ANKARÁBAN

Beyruthból jelentik: A levantei rádió közölte, hogy Syei Sault iraki hadügyminiszter Ankarába utazott. Utazása céljáról nem nyilatkoznak.

ANGOL BOMBA HULLOTT EGY MECSETRE

Ankarából jelenti a Stefani iroda: Irakból érkezett hírek szerint a brit repülőgépek az egyik iraki helységben bombákat dobtak egy mecsetre. Az eset az egész arab világban élénk visszatetszést keltett.

Sulyosan elítélt lázadók

A bucurestij katonai bíróság huszonhét lázadó ügyében ítélkezett, akik közül tizenhatot felfüggetelt, a többieket sulyos büntetéssel sújtotta. Sanpetru Vasile mérnök tíz évi kényszermunkát, Protopescu Gheorghe ügyvéd öt évi, Cinghea Simion tisztviselő négy évi, Luciu Avram, Spataceanu Petre tisztviselő és Marinescu Vasile földműves egyenként három évi, Samboana Ioan földműves, Vasilei Gheorghe munkás, Ioan Toma és Jordan Gheorghe földműves egyenként két évi és Hangiopol Aurel földműves hat havi fogházat kapott.

A sibui katonai törvényszék ugyancsak a januári lázadásban való részvétel miatt a következő büntetéseket szabta ki: Costea Iosif volt Hunedoara megyei prefektus és Boboroda Viorel tanító egyenként huszonöt évi kényszermunkát kaptak, tizenöt évi kényszermunkára ítélték Cristoiu Gheorghe kereskedőt, Crisan Victor ügyvédet öt évi, Stanila Dumitru háztulajdonost négy évi, Crisan Silviu tisztviselőt, Iancu Lázár ügyvédet egyenként két évi fogházra, Vervea Nicolaet három évi fogházra, Dubles Corneli mérnököt, Popescu Alexandru, Cretu Iont, Lupas Iont és Sopa Mihalt egyenként hat havi fogházra, Ormideanu Nicolaet egy évi fogházra, Dragota Ștefan és Crisan Emil egyenként négy havi fogházra ítélték.

Roosevelt megbetegedett

A Fehér Házban tartott fontos tanácskozás közben Roosevelt rosszul lett és szanatóriumba vitték — Kanadában szigorúan büntetik a németbarát megnyilatkozásokat

Dagad a hajóelkobzási vita

Washingtonból jelenti a Rador: Culin köztársasági párti képviselő ama javaslatát, hogy az Egyesült Államok által elkobzott hajókat ne adhassák át egy másik hadviselő félnek, 161 szavazattal 131 szavazat ellenében elvetették. Culin kijelentette, hogy a legfoglalt német és olasz hajók átadása Angliának háborús kihívás. Oliver köztársasági párti képviselő azt indítványozta, hogy vonják vissza az elnök által adott felhatalmazást a hajóelkobzásokra vonatkozóan és olyképp módosítsák a hajófelvétel szabályait, hogy az amerikai kikötőben lévő idegen hajókat az USA megvásárolja. Ezt az indítványt kézfelemeléssel szavazták. Végül 143 szavazattal 122 ellenében elgondolta a képviselőház Pearson javaslatát, mely szerint a háborús adósságokat még le nem törlesztett országok hajóit nem váltja meg az USA készpénzzel.

AZ ANGOL HAJÓHAD ELPUSZTULÁSA AZ USA TENGERI EREJÉT IS GYENGITI

Newyorkból jelentik: Stimson miniszter rádióbeszédében szállt az Anglia megsegítésére küldendő győvesszállományok védelmére. Stimson szerint Anglia győzelme biztosíthatja csak az Egyesült Államok helyzetét.

Kanadában büntetik azokat, akik német győzelmet jósolnak

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: Quebecből érkezett jelentés szerint, a kanadai bíróságok szigorúan megbüntetik minden oly megnyilatkozást, mely a német győzelem lehetőségére tesz célzást. Legutóbbi ilyen ügyben Demers Patrick kanadai egyént nyolc napi elzárásra ítélték.

ROOSEVELT GYENGÉLKEDIK.

Newyorkból jelentik: A Német Távirati Iroda híradása beszámol a Fehér Ház üléséről, melyen

Nem akarunk Anglia sorsára jutni! — hangoztatja az amerikai ifjuság

Washingtonból jelenti a Német Távirati Iroda, hogy nyáron nyolcezer egyetemi hallgatót tartalmazó tiszti tanfolyamra hívnak be az Egyesült Államokban.

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda:

Ha Amerika bevárja az angol hajóhad összemelését, saját flottája is második helyre szorul a némettel szemben.

Stimson az amerikai szabadság nevében sürgeti Anglia támogatását. (Rador).

„ROOSEVELT ELNÖK HÁBORUJA“.

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: Nye szenátor egyik háború ellenes beszédében többek között kijelentette, hogy abban az esetben, ha Amerika valóban belépne a háborúba, akkor ezt a háborút „Roosevelt elnök háborújának” kell elnevezni.

MENZIES PROPAGANDANYILATKOZATA

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: Menzies ausztráliai miniszterelnök Lisszabonból jött Newyorkba érkezett. Kijelentette az újságíróknak, hogy Angliának szüksége van az amerikai népi támogatásra. Amerika nagy szolgálatot tesz az emberiségnek, ha repülőgépeket gyárt és szállít Nagybritanniának. A háborút az Atlanti óceáni tengeri harc és a légierők összecsapása dönti el.

Roosevelt a hadsereg és tengerészet vezetőivel tárgyalt, Arnold ezredes jelenlétében. Az amerikai repülőgépterhelés növeléséről volt szó. Arnold ezredes beszámolt angliai utjáról.

A megbeszélések közben Roosevelt elnök rosszul lett és visszavonult a tárgyalásról.

Az elnök kezelőorvosai kijelentették, hogy Roosevelt könnyebb gyomorrontásban szenved és nincs aggodalomra ok.

A princetowni egyetemi hallgatók egyrésze Nye szenátornak emlékiratot adott át, amelyben a hajókaravánok indítása ellen tiltakoznak. „Nem akarunk Anglia sorsára jutni!” — hangoztatják a fiatalok.

Álláshalmozások ellen

Papok nem lehetnek egyben tanítók is

Bucurestiből jelentik: Az álláshalmozások ellen hozott törvényt megváltoztatták úgy, hogy a jövőben a papok nem lehetnek tanítók is. A tanító papoknak jogukban áll szabadon választani, hogy a két állás közül melyiket akarják megtartani. Azok a papok, akik a tanítói állást választják, megtartják papi fizetési beosztásukat, míg a tanítók, akik a papi állást választják ugyancsak megtarthatják tanítói fizetési beosztásukat. A tanítói állást választott papok köte-

lesek vasárnaponként istentiszteletet bemutatni.

A papi állást választott papok kötelesek az elemi iskolai hittanítást ellátni.

A hittudományi károk és hittudományos főiskolák paptanárai, valamint a középiskolák vallástalan tanárai nem tölthetnek be plébánosi állást és nem élvezhetnek jövedelmet olyan plébániánál, amelyet az állam, vagy magánosok tartanak fenn.

Törvényrendelet a zsidótulajdonban levő rádiókészülékek beszolgáltatásáról

Bucurestiből jelenti a Rador: A hivatalos lap szerdai száma rendeletet közöl, amely megtiltja a zsidóknak, hogy rádiókészüléket tartsanak. A törvényrendelet szövege a következő:

1. szakasz. A román rádiótársaság által a zsidóknak, vagy zsidó társaságoknak adott rádióengedélyeket a jelen törvényrendelettel semmisnek nyilvánítják.

2. szakasz. Jelen rendelettervény értelmében zsidónak számít minden fizikai személy, akinek mindkét, vagy legalább egy szülője zsidó, tekintet nélkül arra, hogy ő, vagy szülei nem zsidó vallásúak, illetve román állampolgárok, vagy sem. Zsidónak számít az a polgári, vagy kereskedelmi jellegű társaság, amelyben a korlátolt felelősségű tagok közül az egyik zsidó, a részvénytársaságok esetében pedig ha a tőkének leg-

alább negyven százaléka zsidó kézben van.

3. szakasz. A jelen törvényrendelet érvénybelépésétől számított

15 napon belül

a zsidó személyek és társaságok, tekintet nélkül arra, van-e engedélyük, vagy nincs, kötelesek gépeiket a legközelebbi rendőri hatóságnál, falvakban a csendőrségnél letétbe helyezni.

A hatóság az átvételről elismervényt ad.

4. szakasz. A vidéki hatóságok a megyei prefekturára, Bucurestiben pedig a rendőrprefekturára szolgáltatják be a rádiókészülékeket, amely ezek végleges rendeltetésének minisztertanácsi napló útján történő rendezéséig megőrzi a gépeket.



5. szakasz. A zsidó tulajdonban volt rádiókészülékek

kárpótlási összegét bizottság állapítja meg.

A bizottság a jelen rendelettervény végrehajtási utasítása alapján ül össze.

6. szakasz. Azokat, akik a megállapított határidőig nem szolgáltatják be a rádiókészülékeket, illetve elidegenítik, vagy mással kicserélik, egy hónaptól 6 hónapig terjedő elzárással és 50 ezer lelig terjedő pénzbüntetéssel sújtják.

Asszisi szegényei várhatják az alamizsnát

Milanóból jelentik: A Corriera della Sera méltatlankodással ír Wals amerikai bíró határozatáról, amellyel megtagadta Mercers newportsi lelkész végrendeletének végrehajtását. Mercers jelentős összeget hagyományozott az olaszországi Asszisi és Perugia szegényeinek. Az elhunyt amerikai lelkész végrendeleti határozatának semmibevevése, — írja az olasz lap, — nem az első eset, amellyel Amerikában a legszentebb emberi jogokat is semmibeveszik.

Új görög-katolikus templom Timisoarán

Timisoarán a III. kerületi görög-katolikus egyházközség a legutóbb tartott közgyűlésén elhatározta, hogy plébániatemplomot épít. A közgyűlési határozat folytán már készült is az építési terv. Ezek szerint a III. kerületi görög-katolikus hívek megfelelő templomhoz jutnának, amelynek befogadóképessége mintegy ezer ember volna. A görög-katolikus hívek istentiszteletét ebben a városrészben tudvalevőleg az ugynevezett Rozália-kápolnában tartják meg.

Ez a fogadalmi emlékmű, a tizenhetedik század első feléből való s az akkori nagyvárnyu pestisvíz idejére emlékeztet éppen úgy, mint a város más részén szép két szoboralkotás is: a Szentháromság szobor a székesegyház előtti téren és a belvárosi Mária-szobor. A római-katolikus egyház a fogadalmi kápolnát használatra engedte át a görög-katolikus híveknek — az év két napja kivételével. Május 15-ét követő vasárnapon tartják ugyanis minden városrészről a hagyományos körmenetet, amelyre kétszáz évvel ezelőtt tett fogadalmat a város lakossága és szeptemberben, Szent Rozália napján is felkeresik a római katolikus hívek a kápolnát. Pacha Ágoston dr. megyéspüspök ugyancsak nemrég hosszabbította meg további három évre az engedélyt, amely szerint a görög-katolikusok használhatják a kápolnát, de Teglasiu László esperes, egyházközségi elnök buzgólkodása életrehozta a templomépítő akciót, mivel a kápolna igen szűk s a hívek befogadására egyáltalán nem megfelelő méretű. Mihelyt aztán az új templom elkészül, a fogadalmi Rozália-kápolnát haladéktalanul visszaadják a római-katolikus egyháznak, amelynek tulajdona. Az új görög-katolikus templom a tervek szerint a kápolna közelében, a volt bázisai vágyán helyén, az otlévő liget felé eső részén épülne.

Pánamerikai kapcsolatok kimélyítése

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: Hétfőn 11 délamerikai köztársaság tengeri haderejének vezérkari főnöke érkezett Newyorkba. A magasrangú tengerésztisztek az Egyesült Államok tengerügyi hivatalának és haditengerészetének meghívására megtekintik a tengerészeti berendezéseket és üzemeket. A látogatás célja: a pánamerikai kapcsolatok kimélyítése.

Be kell rámozni az uralkodó családtagjainak és az államvezetőnek fényképét. Az aradi rendőrség közli a kereskedőkkel és mindazokkal, akiknek utcára néző kirakatuk van, hogy nemzeti ünnepek — így a közeledő május 10 — alkalmával a kirakatba kerülő és az uralkodó család tagjait és Antonescu államvezetőt ábrázoló fényképeket be kell rámozni és üveg alá kell helyezni. Berámázatlan és üvegezés nélküli képet nem lehet a kirakatba tenni.

FORUM (Arad)

A NAGYFILMEK SZÍNHÁZA

TEL. 20-10 HONAP ARADI

Egy film, amely nagyobb mint a „41-es brigád” és határozottabb mint a „Gunga-din”
Egy film, amelyen 2 évig dolgoztak megszakítás nélkül! Egy film, amely az amerikai polgárháborút eleveníti meg a nézők előtt! Egy film, amelyhez 50.000 statisztát alkalmaztak és melyben egy egész város vett részt. Egy film, amelyhez hasonló még nem volt!

A hős brigád

A főszerepben
ERROL FLYNN, M. HOPKINS

Ma visszavonhatatlanul utoljára

KORA TERRY

Röck Marikával a főszerepben

501. sz. UFA-híradó. Előadások 3, 5, 7:15 és 9:30-kor

= HIREK =

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timișoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 23-10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17-11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhöz való kézbesítéssel együtt havonta 30.— lei, negyedévre 240.— lei, félévre 460.— lei és egész évre 900.— lei. Magyarországon havonta 4.— pengő, negyedévre 12.— pengő, félévre 22.— pengő és egész évre 40.— pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

A „nagyot mondás”

Egy apa ment el mellettem tegnap pöttömnyi leánykájával. Lehetett úgy négy esztendő a kislány. Vagy tegyük még hozzá fél esztendőt. De már akkor bizonyosan öregbűnkjük a kis hajadont, ami nem illik, kérem alássan.

Hát mondom, elmentem mellettem, az apa és a lánya. És amikor egy vonalban voltak vélem, azt mondja éppen a kis lány: „De hidd el, édes apukám, így van ez az egész világ!”

Erős hangon mondom, szinte kiáltva és a taglejtése tökéletesen megfelelt a meglepő kijelentésnek. A karnak és a fejnek az a biztos lendülete volt, amelyet akkor használ az emberi lény, ha „nagyot mond”.

Ez a „nagyot mondás”, ha egészséges idegzetű embertől ered, nem tartozik a könnyen megoldható problémák közé. Tekintélyes részük bizonyosan üres hengeg és az ilyesmire könnyen felismerhető. De a mi kis lányunk mondanása aligha ezek közül való, mert rögtön úgy tünt elő nekem, mint egy hirtelen felvillanó titokzatos lelki jelenség.

Figyeljünk meg: még a legszerényebb természetű ember is mond olykor-olykor nagyot. Vagyis olyat, amelyre helyzet, tanulsága, képességei, helyzete, tehát lelkének, testének erői éppen nem képesítik. És mégis mondja. Valami, lelke egyik titkos főkájában fekvő meggyőződésből mondja. Egész bizonyosan nem tudja, hogy ő most „nagyot mond”, hogy nincs joga azt kimondani, sőt éppen az ellenkezőjét hiszi. Az ilyen ember fizikuma is kifejezi azt a különböző állapotot, amelyben a lelki az igazi nagyotmondás pillanataiban van. Szemei ragyognak, alakja megnyúlik, taglejtése élénkebbé változik, mintha nem is ő volna. Mint ha valaki láthatatlanul mellette állana, vagy inkább: megszallana valami és annak ereje, bátorsága, tudása, hite mondatja véle azt, amit kimondani egyébként nincs joga.

Kell, hogy a lelkek legmélyén egy piciny fényforrás lakozzék, egy Fény, amely kezdetből fogva ott van, mint a Végtelen képviselője s ez a Fény teszi, hogy minden ember mond olykor nagyot. És ezekben a pillanatokban egészen bizonyosan arról van némi sejtése, hogy ő a „Világ közepe”. Más szóval: Költő! ... B. L.

A bucaresti magyar követ visszatért állomáshelyére. Budapestről jelenti a Rador, hogy Nagy László a bucaresti magyar követ, aki néhány napig Budapesten tartózkodott, visszatért Bucurestibe. Budapestre való elutazása előtt, hosszas megbeszélést folytatott Bárdossy László dr. magyar miniszterelnökkel és külügyminiszterrel.

Goga Octavian halálának harmadik évfordulója. Bucurestiből jelenti a Rador: Tegnap volt három éve, hogy Goga Octavian a kiváló költő és nagy nemzeti harcos meghalt. Ebből az alkalomból az egész romániai sajtó kegyeletes szavakkal emlékezett meg a nagy hazafiról és a halhatatlan költőről.

A bucaresti olasz követ távozik. Bucurestiből jelenti a Rador: Chigi, a távozó bucaresti olasz követ tiszteletére munkatársai estebédet rendeztek.

A nemzetvédelmi minisztérium határozata. Bucurestiből jelenti a Rador: A hivatalos lap szerdai száma közli a nemzetvédelmi minisztérium határozatát, amellyel az 1940 évi 3968. számú rendelettel kiegészített hajók véglegesen a román flotta hajózási társaság, valamint a tengerhajózási társaság tulajdonába mennek át.

Az országos ügyvédkamara kizárja tagjai közül a januári zendülés résztvevőit. Bucurestiből jelenti, hogy az ügyvédkamara országos szövetségének ideiglenes bizottsága ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy azokat az ügyvédeket, akiket a januári zendülésben való részvétel miatt megbüntettek, törlik az ügyvédi kamarák tagjainak sorából. Egy másik határozattal az is kimondották, hogy az ügyvédi kamarák tagjai sorából törölt zsidó ügyvédek semmiféle indoklással nem iratkozhatnak be újból az ügyvédi kamarákba.

Új bélyegsorozat. Bucuresti jelentés szerint a postavezérgazgatóság közli, hogy a „Fundatiei Regele Carol I.” létesítésének ötvenedik évfordulója alkalmából ez év május kilencedikén új bélyegsorozatot ad ki, mely 1.50, 2, 7, 10 és 16 leies bélyegekből áll. Az új bélyegekből szazötvenet sorozatot adnak

A német-román bajtársi kapcsolatok újabb megnyilatkozása. Bucurestiből jelenti a Rador, hogy a Németországban tartózkodó harmincöt román katonatiszt 1080 márkát ajánlott fel a Norvégiában létesítendő katona-otthonok céljára. Ez az adomány újabb bizonyítéka a román és német hadsereg bajtársi kapcsolatainak. A román tisztek a felajánlott összeget a május 11-iki német kivánsághangverseny keretében adják át.

Primicia Timisoarai. Dr. Schäffer Szaniszló szalvatoriánus szerzetes, akit most szentettek pappá, vasárnap délelőtt 9 órakor mutatja be első szentmiséjét a timisoarai III. kerületi plébánia-templomban. Az újmiséss szerzetes Schäffer Lajos III. kerületi ismeri borbélymester fia. A primicián a manuaktori tisztet P. Christ István szalvatoriánus rendi tartományfőnök látja el, az ünnepi szentbeszédet Plesz József kanonok, belvárosi plébános mondja, magyarul és németül.

A Magyar Népközösség megszüntette a gyűjtést a magyar nemzetiségű hadifoglyok számára. A timisoarai fogolytáborban elhelyezett magyar nemzetiségű hadifoglyok számára tegnap hozzánk még a következő adományok érkeztek: A sannicolaul-marei evangélikus nőegylet gyűjtéséről a sannicolaul-marei magyarság 12.780 leit adott össze a hadifoglyok élelmezésére. Gyűjtők voltak: Fullajtár Dusi, Semlyén Éva és Vicián Mariska. A katolikus leányklub részéről Putnok Erzsike és Zappé Lonci vettek részt a gyűjtésben. A hadifoglyok részére ezenkívül L. S. 500 leit és Prohaszka Mária 50 leit adományozott. A gyűjtést a Magyar Népközösség tegnap este megszüntette, mivel annak szükségessége is megszűnt.

A Mossóty-telepi közigazgatási kirendeltség hatásköre. Arad egyik külvárosában, a Mossóty-telepen, mint ismeretes, nem régen közigazgatási kirendeltséget létesítettek, amelynek hatáskörét a városháza most úgy határozta meg, hogy a volt Micalaka községének határa, az állomás területe és az Arad-curtici ut közötti részre terjed.

A brit kormány rendkívüli üzenete Salazar-nak. Lisszabonból jelenti: A londoni portugál követ Lisszabonba érkezett, ahová az angol kormány sürgős üzenetét hozta.

A berlini dán követ meghalt. Berlinből jelenti a Német Távirati Iroda: Herlef Zahle, Dánia berlini követe és meghatalmazott minisztere 68 éves korában Berlinben rövid szenvedés után meghalt. A dán diplomata 1924. óta képviselte hazáját Berlinben és működése sokban hozzájárult a német-dán barátság kimélyítéséhez.

Rendelőnyitás. Dr. Al. Muresan helybeli kórházi főorvos rendelőjét megnyitotta, Timisoara, I. Str. Venezia 2, I. emelet. Rendel. bő- és nemibetegeknek, d. e. 11-12, d. u. 4-8.

Tóparti látomás. Zsigrai Julianna „Tóparti látomás” című magyar filmjét mutatják be külföldön. A közönség el van ragadtatva a filmtől, mert a Tóparti látomás az utóbbi jelentős filmsikerek között is első helyen áll. A főszerepeket Jávor Pál, Tolnay Klári, Simor Erzsé, Berkli Lili és Rajnay Gábor alakítják. A cselekmény a tavak városában, Tatán játszódik le. A film zenéjét Fényes Szabolcs szerezte.

„FLORA” műjegygyár, Arad

Bd. Regele Ferdinand 33.
(az új utasjegyzővel szemben) május hó 4-től kezdve elad és házhöz szállít legelőnyösebben

műjegy
a Primaria által megállapított hivatalos árakon

ELEFON
11-41

Külön pótkocsikon utazhatnak a budapesti Nemzetközi Vásár látogatói. A május 2-án megnyitott és 12-ig tartó budapesti Nemzetközi Vásár tömegforgalmának biztosítása érdekében Magyarországon különleges intézkedéseket tettek. Így például a motorjárművön a határra érkezők részére a kormány külön üzemanyagot utal ki, az autóbusszok járatosok rendkívüli engedélyt kapnak, ha a vásár látogatók Budapestre való szállítására vállalkoznak. A MÁV. a menetrendszerinti szerelvényekhez II. és III. osztályú különkocsikat csatol, kizárólag vásárigazolvánnyal rendelkező utasok számára. Ezenkívül ugynevezett másodrendű vonatokat indít, ami annyit jelent, hogy a menetrendszerinti vonatok után mintegy tízperces időközrel egy-egy kisegítővonat indul, természetesen ugyancsak a vásárigazolvánnyal rendelkezők számára. A vasúti utazási kedvezmény ötven százalékos, a Székelyföldről pedig különvonat indul Budapestre és ezzel 66 százalékos kedvezménnyel utazhatnak a látogatók a vásárra.

Nagymennyiségű

olcsó férfi-ruhaszövet

érkezett

I. MOTIU

divatáruházba, Arad

A bucaresti katonai törvényszék ítéletei. Bucurestiből jelenti a Rador: A bucaresti katonai törvényszék május 6-án 32 személy felett ítélték, akik résztvettek a januári zendülésben. A 32 személy közül a bíróság hetet elítélt, míg huszonötöt felmentett. Durca Constantint tiltott fegyverviselésért és felforgató tartalmu rópiratok terjesztéséért halálra ítélt.

Minden diák résztvesz a nyári munkaszolgálatokon. Bucurestiből jelenti, hogy Antonescu Mihai államminiszter elnöklelte alatt minisztertanács volt, amelyen elhatározták, hogy a közegészségügyi szolgálat minél hathatósabbá való tétele érdekében egységesíteni fogják a különböző közigazgatási orvosi szolgálatát. A radiológus specializáció képzésére külön három hónapos, illetve egy éves tanfolyamot rendeznek a bucaresti orvosi egyetemen. Az orvostanhallgatók számára nyáron gyakorlati munkalehetőséget teremtenek, egy a városi, mint a vidéki kórházakban, ahol egyetemi orvosprofesszorok utnulatása szerint megismerkednek az orvosi tudomány gyakorlati és társadalmi kérdéseivel. Antonescu Mihai államminiszter bejelentette, hogy nyáron az összes diákok számára bevezetik a munkaszolgálatot, amely minden téren kitűnő eredményekre vezet. Vegül Ilescu Victor tábornok az előzetes katonai kiképzés menetéről számolt be és elismerő szavakkal emlékezett meg Radulescu Ilie, a slatinai liceum igazgatójának ezen a téren kifejtett működéséről.

Kereskedők tüntessék fel az egyes áruk árát üzletükben. Eddig három törvény szabályozta az ártermelést és árukereskedelmet: az 1939 novemberében megjelent spekulációtörvény, az 1940 március 4-iki ugynevezett árrögzítési törvény és a múlt év november 1-i szabatáztörvény, amelyet az idén februárban módosítottak. A hivatalos lap május 3-án kelt 102. számában közzétett rendelet törvény egyesíti a három előbbi törvényt és minden kereskedő számára kötelezővé teszi, hogy a törvényes hszonnal kiszámított árat üzletében úgy árlap formájában függessze ki, mint pedig az egyes árucikkeket árucimkével lássa el. A kirakatba csak árucimkéket kell a kereskedőnek elhelyezni. Az új törvény átveszi az előbbi szabatáztörvény azon rendelkezését, hogy az üzlethelyiségekben látható helyen fel kell tüntetni, hogy az eladási helviségén kívül, hol és milyen cikkei vannak az illető kereskedőnek. Ezenkívül szigorú büntetés terhe alatt előírja a rendelet, hogy minden kereskedő kivétel nélkül köteles, látható helyen kifüggeszteni az adóhivatala által kiállított bizonylatot, idei adójának összegéről. A rendelet törvény egyekben az eddigi törvényekkel azonos intézkedéseket tartalmaz.

Adományok Császár János családjának segélyezésére. Tegnap a következő adományok érkeztek az aninai munkás nélküli családja számára: Kostyala Árpádné 250 lei, N. N. 500 lei, Tormacról 150 lei, Pf. J.-né 200 lei, a lipovai magyarság 1000 lei, Fogarasi Géza, Saros 200 lei, Dobo Antal, Dumbraveni 100 lei, Mákok 200 lei, I. N. 300 lei, Jablonovszky István, Bucuresti 200 lei, Zsvitz Miklósné, Bucuresti 200 lei. További adományokat a lapban nyugtázzunk.

Belefutott a gödörbe. Sfetcov Milvoi 56 éves cenadul-marei gazda szekerekkel a közszé határában lévő földjére igyekezett. Utközben lovai megriadtak és a szekerekkel együtt belerohantak egy vízzel telt 4 méter mély gödörbe. A gazda és lovai a vízbe fulladtak.

Aradi anyakönyvi hírek. Születtek: Varga János, Bunda Erzsébet, Hajdu Annamária, Böhm János és Eeas Ferenc. Házasságot kötöttek: Ventzler Ferenc műszaki tisztviselő és Dürrbeck Erzsébet. Meghaltak: Mucai Kornélia egy hónapos, Zimmermann Hersch 79 éves, Sipos Erzsébet 29 éves, Hajdu Jánosné 68 éves, Grósz István 68 éves, Jáv. Jichi Mórné 65 éves, Marjalka Anna 8 éves és Bradcan Teodor 15 éves.

Hirek — megbízhatósági jelzéssel

Az amerikai közvélemény nehezen tud eligazodni a háború sokféle híre, célzatos propaganda anyaga közt. A newyorki lapok az olvasóközönség tájékoztatására most új rendszert vezettek be. Megbízhatósági jelzésekkel látják el a híreket. Minden közlemény mellett zárjelben van egy betű, amely jelzi a hír értékét. A jelzések magyar értelemben ilyenek: „P”. Azt jelenti, hogy: propaganda. „AP”. Alcázott propaganda. „B”. blöffölés, ámitás. „I. L”. Igaznak látszik. As végül: „MVR”. Mérget vehet rá. Ez a legtrikább.

— **Lemondott városi mérnökök.** Craineceanu Gheorghe és Harar Petru timisoarai városi mérnökök lemondottak állásukról. A város vezetősége a lemondást elfogadta.

— **Roberto Madia professzor előadása Lugojon.** A lugosi Olasz Kultur Intézet igazgatója prof. Roberto Madia vasárnap, május 4-én a Konzervatórium nagy termében előadást tartott Giacomo Leopardi költészetéről. Jelen voltak az előadáson Dr. Vasile polgármester, Kulcsár Mihály dr. róm. kat. plébános, prof. Otzel, a Kereskedelmi Kamara igazgatója, a kereskedelmi liceum igazgatója, több közép iskolai tanár, az olasz nyelvtanfolyam tagjai és sokan mások. Madia professzor ismertette Leopardi ifjúkorát, melyet a szülői ház nagy könyvtárának tanulmányozására és arra szentelt, hogy beutazta a különböző olasz városokat, ahol hasztalan keresett enyhülést szomorúságának. Azután ismertette a költő hazafias, bölcseseti és idillikus dalait és líráit, melyek közül a legszebb részeket fel is olvasta. Előadásában jellemezte Leopardi korát, mely telve volt szkepticizmussal és kiemelte azt a harcot, melyet a költő vívott lelkében az érzelme és értelem között, rámutatott a költő lelkiiségére, mely korának minden problémájára iránt rendkívül fogékony volt. Madia professzor egy egyéni megállapítással fejezte be előadását. Leopardit nem nevezhetjük borulónak. A derűlátás és borulatlanság tartozhat egy bölcseseti rendszerhez, de nem a költészetéhez. Mint a nagy költők: Homeros, Dante, Shakespeare, úgy Leopardi is költeményeinek nagy részében nyújt az életről és szerelemről szóló dalokat. Madia professzor előadását, mely az első a lugosi Olasz Kultur Intézet előadás sorozatában, hálás tapsal juttatta a közönség.

— **Szakszerűen rendezik a timisoarai muzeum régészeti osztályát.** Jelentettük, hogy a timisoarai muzeumot, amely átköltözése folytán két évnél tovább zárva volt, hamarosan újból megnyitják. A terv szerint egyelőre még nem nyílt volna meg a régészeti osztály, mert azt még szakszerűen rendezni kell. Ujjabban aztán úgy döntöttek, hogy mihamarább rendezik ezt az osztályt is, amiért is régészt — egyetemi tanárt — kérnek fel ennek eszközésére. Mihelyt az erre vonatkozó költségvetést jóváhagyják, megkezdődik a régészeti osztály rendezése, úgy, hogy azután a muzeum minden osztálya egyszerre nyílik meg a közönség számára.

Üzletelhelyezés

Szaküzletemet a mai naptól az ALBINA-BANK-palotába Timisoara I. Piața I. C. Brașianu, bejárat Mercy-utca oldalon helyeztem át.

Adalbert Sebesyén Tel. 44-16

— **Vasuti alkalmazottak figyelmébe!** București-ből jelenti a Rador: A CFR-alkalmazottak és családtagjaik részére január 1-én és a köztisztviselők és nyugdíjasok, valamint a katonai nyugdíjasok és családtagjaik számára április 1-én kibocsátott személyazonossági igazolványok 1941—42. évre is érvényben maradnak láttamozás nélkül, ha a megfelelő helyen felragasztják a CFR és az útmódszerkezési alap bélyeget. A bélyeget az igazolványt kibocsátó hatóság bélyegzőjével látják el. Az 50 és 75 százalékos vasuti kedvezményre jogosító igazolványokkal a jövőben hasonlóan járnak el.

— **Orvosi hír.** Dr. Weisz Julia fogorvos (medic evreu) szabadságáról hazaérkezett és rendelését újból megkezdte. Timisoara, IV., Str. Miron Costin I. A volt Forum-mozival szemben, Telefon 37-31.

— **Nathan Icig mint rendőrbiztos.** București-ből jelenti: Nathan Icig, E. Vacarescu-utcai lakost jórészt elé állították, mert rendőrbiztosnak adta ki magát és Moscovici H. nevű egyéntől pénzt akart kicsikarni. Nathan azzal fenyegette meg Moscovicit, hogy bünvádi eljárást indít ellene bizonyos dolgok miatt. ha nem hajlandó valami összeget rendelkezésére bocsájtani.

— **Mozik műsora.** Csütörtökön, május 8-án Timisoarai a mozik műsora a következő: Apolló: Halálos szerelem, Capitol: Hét évi baj (német film), Thalia: Szivkirálynő (francia film), Corso: Nem vagyunk egyedül (amerikai film), Aradon: Forum: Korra Terry (német film), Corso: A dicsőség (angol film).

TELEFON 23-64 CORSO (ARAD) TELEFON 23-64
MA premier!

GARY COOPER idej egyetlen nagy filmje

Az igazi dicsőség

Az előadások kezdete
3, 5, 7:30 és 9:30-kor



A fiatalságnak engedélyezve!

— **Korek János nyugalmazott esperesplébános halála.** Korek János nyugalmazott esperesplébános szerdán déntan Timisoara, V. kerület Munteanu-utca 14. szám alatti lakásán hosszas szenvedés után, 85 éves korában elhunyt. Korek János Lovrinon született, tanulmányait Makón, Szegeden és Timisoara-n végezte és 1880 decemberében — hatvan évvel ezelőtt — pappá szentelték. Több helyen működött: 1891-ben Teremia-Micán plébánoshelyettes, majd 14 évig plébános volt Rezsónán. Rezsónán 1903-ban elpusztította a Tisza árvize. Összedől a plébánialak is. Korek sokat tevékenykedett faluja érdekében, de az árvíz borzalmai végre is annyira megrognálták idegzetét, hogy munkaképtelenné vált. Egy év múlva kénytelen volt könnyebb állomáshelyet kérni. Hat évig még Comlosul-Micán tevékenykedett, majd 1912-ben nyugalmába vonult. Kezei reszketéssége miatt misézni már régóta nem tudott. Az elhunyt esperesplébánost a mehalai temető halottasházában ravatalozták fel. Temetése pénteken d. e. 10 órakor lesz. Holnap délelőtt 9 órakor Kayser Lajos apostoli protonotárius nagyprépost gyászmisét mond az V. kerületi plébniatemplomban.

— **A „Dr. Kakuk csecsemőgondozó és napköziotthon” javára.** J. E. ezer leit adományozott a Magyar Házban, a kis hat éves Gergely Sanyi pedig játékszereiből hozott nagy csomagot az Otthon kicsiny lakói számára. További adományokat köszönettel fogadnak.

— **Öngyilkosság egy aradmegyei községben.** Becker Péter Panatul-Nou községben 60 éves gazda lakásának padlásán felakasztotta magát és amikor tettét észrevették, már halott volt. Tettének oka ismeretlen.

— **Új kenyérgyárrendszer Aradon.** Az aradi városi ellátásügyi hivatal figyelembe véve a lakosság panaszát, hogy cukor- és kenyérbeszerzés végett egyeseket lakásuktól távol eső kereskedőhöz osztottak be, a cukorelosztóhelyek átszervezése után újból meghatározta azokat a helyeket, pékségeket és üzleteket is, ahol májusban a lakosság kenyérszükségletét beszerezheti. Az illető pékek és kereskedők névsorát, ahogy azt az ellátásügyi hivatal összeállítja, folytatódólagosan közöljük. Itt írjuk meg, hogy a cukorelosztóhelyek és a kenyérbeszerzés céljából kijelölendő kereskedők csak ideiglenesen, talán csak májusban szolgálják ki a közönséget, mert ez a rendszer megváltozik és a lakosság majd ott szerezheti be cukor- és kenyérszükségletét, amelyik kereskedőnél feliratkozott.

— **Üzlet-tüz Aradon.** Az elmúlt este tűz keletkezett Aradon, a Gh. Lazar-utca 1. szám alatt lévő Ungár-féle üzletben, ahol különböző áruk pusztultak el, de a tüzet idejében észrevették és azt sikerült hamarosan eloltani.

— **Megakadályozott öngyilkossági kísérlet.** Simai Mária lipovai asszony ekkeseredésében meg akart válni az élettől és a Maroson át vezető vasuti hidról a folyóba vetette magát. Tettét észrevette Lechmann József lipovai fiatalember, aki haláltávgyevő bátorsággal az örvénylő vízbe vetette magát és az asszonyt a partra mentette. A bátor életmentőt a hatóságok kitüntetésre terjesztik fel.

— **Eltulajdonították az árva kisleány pénzét.** Bucurestiben Dumitru Seicarescu és felesége, Elena ellen bünvádi eljárást indítottak, mert egy árva kisleány, Dumirescu Maria megőrzés végett rájuk bízott 195 ezer lei összegű örökségét nem akarták visszaadni tulajdonosának.

— **Elütötte az autó.** Götz Erzsébet 64 éves mehalai asszonyt a IV. kerületi Gării-uton elütötte egy gépkocsi. Az asszony eltörte a ballábát. A mentők kórházba szállították.

— **Timisoarai anyakönyvi hírek.** Születtek: Mangu Gheorghe vasuti tisztviselő fia Alexandru, Alexeu Albert napszámos leánya Ilona, Sartoc Iosif soffőr leánya Elisabeta, Ciuban Mihai gyárimunkás leánya Mária, Neumann Sándor napszámos leánya Erzsébet, Rektenwald Antal kalapos leánya Renáta, Gaspar Nicolae dr. orvos-kapitány fia Alexandru, Zsurju Lazar tetőfedő fia Nicolae, Barbos Pavel munkás fia Octavian, Gruescu Alexandru banktisztviselő fia Alexandru, Mágori Péter kertész fia Mihály. Házasságot kötöttek: Klein Béla villanyszerelő és Kertész Anna, Caprarescu Gheorghe mozdonyvezető és Ferent Ludovica. Meghaltak: Fränk Lázár 57 éves szodagyáros, II. kerület, Dorobanților-ut 30, özvegy Christ Antalné született Schütt Magdolna 76 éves nyugdíjas, IV. kerület, V. Lupu-utca 10, özvegy Bodó Józsefné született Magyar Erzsébet, 81 éves, az agokházában.

Hirdessen a

Déli Hírlapban!

CÉRNA

gécérna, himzopamut, kötőpamut, alsószál. Macramé
detailban kapható

„Progres” Industria de Aia S. A., Timișoara

eladási ikerakutában

TIMISOARA III., BULEVARD CAROL 11

Szabók és konfekciós üzemek
engedélyment élveznek!

Kanonok beiktatás Alba-Iulia-n

Meleg és bensőséges ünnepséget ült május elsején az alba-iuliai katoikusság. Ezen a napon folyt le az ősi székesegyházban a Szélyes Dénes volt püspöki provikárius és székesegyházi kanonok elhunytával megüresedett teológus-kanonoki, illetőleg mesterkanonoki stallum betöltése.

A megüresedett teológus-kanonoki stallumba Buday János mester-kanonok lépett elő, míg a Székeskáptalan mester-kanonokjává a Főpásztor dr. Macalik Győző pápai kamarást és papnevelő intézeti Rektort nevezte ki.

Az újonnan kinevezett kanonok Sibiuban születtek, ahol atyja katonai karnagy és zenetanár volt. Középkorú Sibiuban és Alba-Iulia-n végezte, majd a kiváló tehetségű ifjút Mailáth püspök Rómába küldötte. Teológiai tanulmányait a római Gregoriánus pápai egyetemen végezte és — a közbejött világháború miatt — Innsbruckban fejezte be. Pappászentele után néhány hónapig káplán lett, majd Hirschler prelátus kérésére Kolozsvárra került, ahol öt évet töltött buzgó lelkipásztori tevékenységben. Innen mint teológiai tanár és a papnövelde lelkiigazgatója újból Alba-Iuliára került. Mint a dogmatika tanára a szaktudományban való elmélyedést, tartja szem előtt és növendékei számára könyveket is ad ki, így a Szent-háromságokról és az Óttárszentségekről jelenik meg latinnyelvű szakkönyve. A tudományos elmélyedés mellett a szentszéki bíróságnál ő látja el a kötelékvédő hatáskörét is.

A beiktatást a Székeskáptalan részéről Boros József prelátus-kanonok végezte és beiktató beszédében ismertette az új kanonok lelkipásztori és nevelői érdemeit. Az új kanonok beköszöntő beszédében hálat adott a Gondviselésnek a papi hivatás kegyeleméért és köszönetet mondott a Főpásztornak és a Székeskáptalannak a kinevezésért, illetőleg a beiktatásért. Kérte a Káptalan tagjait, legyenek segítségére új munkakörének lelkiismeretes teljesítésében.

A beiktatás után az új kanonok celebrálta a káptalani misét. Misé után a Székeskáptalan, a központi papság és a főgimnázium tanári kara Buiáki Domokos igazgató vezetésével üdvözölte dr. Macalik Győzőt.

Az új kanonok kinevezése egyházmegyeszerte nagy örömet keltett,

mert a lelkeskedő papságnak több mint fele dr. Macalik Győző lelkiigazgatóságának irányítása mellett élte át szemináriumi éveit és végezte teológiai tanulmányait.

— A „Corriere della Sera” főszerkesztője Németországban. Berlinből jelenti a Rador: Aldo Borelli, a milánói Corriere della Sera című olasz lap főszerkesztője tanulmányutazt tesz Németországban. Tegnap kihallgatáson jelent meg dr. Göbbels birodalmi propagandaminiszternél. Aldo Borelli tiszteletére Dino Alfieri berlini olasz nagykövét fogadást rendezett, mely alkalommal a kiváló olasz sajtóvezér megismerkedhetett a német külügyminisztérium és a német sajtó több vezetőjével.

— Harmincháromezer családfő Timisoarán. Lejárt a határéve annak, ameddig be lehetett iratkozni a kereskedőknél az elsőrendű élelmiszerek beszerzése érdekében. A Bánság fővárosában közel harmincháromezer családfő iratkozott fel, ami kerek százötezer lakosnak felel meg.

— Százhusz éve, hogy Napoleon meghalt. Most van százhusz éve, hogy Napoleon, a nagy francia világhódító meghalt. A nagy száműzött csak halála után kerülhetett vissza hazájába, ahol az invalidusok tempiómában helyezték örök nyugalomra holttestét. Halálának mostani évfordulója alkalmából sirját a franciák a koszorúk és virágok valóságos erdejével lepték el.

— Négy helyen tört be egyetlen éjszakán. Baura Ioan régi ismerőse a bünygyi hatóságoknak. Ez a fageti származású fiatalember állandóan összeütközésben van a törvényes renddel. Legutóbb Lugoján három helyen tört be egyetlen éjszakán, majd elment Nagy Ferenc lakására, ahol tisztviselőnek adta ki magát és Nagy feleségétől enni-ivólót kért, mert különben megöli. Amíg az ijedt asszony a konyhában foglalatkoskodott, hazaérkezett Nagy Ferenc, akinek láttára, Baura el akart menekülni, de Nagy rávetette magát, leteperte a földre, megkötözte és átadta a rendőrségnek.

SPORTESEMÉNYEK

Napirenden a timișoari egyesületek visszalépése az NB küzdelmekről

Vasárnap számunkban foglalkoztunk a polgári alapokon nyugvó egyesületek nehézségeivel, amelyek szinte elviselhetetlenné teszik ezeknek az egyesületeknek a részvételét a labdarúgó NB küzdelmeiben. Ugyis hírt adtunk arról a nyilatkozatról, amely szerint az egyik nagy egyesület vezetője kijelentette, hogy csapata ősztől kezdve már nem szerepel az NB-ben, hanem csupán a kerületi bajnokságban óhajt részt venni.

Most az egyik fővárosi szaklapban olvastuk a híradást, hogy a Nyugat csapatának bucurestij szereplése alkalmával ismét nyilatkozatok hangzottak el ebben az irányban. Most azonban már nem elszigetelt jelenségről, hanem

az összes timișoari NB csapatok egységes visszavonulásáról van szó. A lap jelentése szerint a Ripensia, Rapid, Electrica, Chinezul, CAMT, CFR és Politechnica közös bead-

ványban hozzák a szövetség tudomására, hogy egyesületeik anyagi okokból visszalépnek az NB első és második osztályából és a kerületi bajnokságról akarnak játszani. A fővárosi szaklap ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy egy régi meséről van itt szó, hiszen

a timișoariak már régebben is hasonló tervekkel foglalkoztak.

de megmaradtak annak idején is a szándéknál, mert a visszalépés nem történt meg, ami az idén is megismétlődhet.

Amint látható a timișoari egyesületek visszalépése az NB-ből napirenden van. Különleges timișoari szempontok figyelembe véve ez a visszalépési terv, ha végrehajtják, csak ismét emelné a város labdarugásának a szintjét. Azt a pénzt, amit a rengeteg utazás felemész edzőkre, felszerelésekre, talán — más sportágakra is lehetne költeni.

Világhírű

Gyöngyösön a BLASZ B válogatott kitűnő játékkal 9:0 (4:0) arányban győzte le a helybeli labdarúgó válogatottat. A gólokat Kosaras (5), Német (2), Jobbágy és Badics rúgták.

Az olasz-magyar női teniszmérkőzés május 23-25. között lesz, előreláthatólag Milánóban a Mária királyné kupáért. A magyar hármas, vagy négyes csapatot a következő hölgyek közül válogatják majd ki: Somogyi, Jusics, Szilvásvy, Jávorné, Gallerné.

Lipcsében hivatásos ökölvívó mérkőzések voltak, melyeknek során a német Beck Karl döntetlenül végzett a román Popescu Gheorghelval szemben, míg Haymann Kurth pontosással győzött Serbanescu Vasile felett.

A firenzei stadionban Salvatore Constantino 25 kilométeres távfutás olasz csúcseredményét 1 óra 25 perc 7,4 mp-re javította.

A német országos bajnokság utolsó fordulójának eredményei a következők:

LSV Stettin — Vorw. Ras. Gleiwitz 3:2

Dresdener SC — Tennis Borussia 5:2

1. SV. Jena — Hamburger SV 2:2

Schalke 04 — Hannover 96 6:1

VfL 99 Köln — Kickers Offenbach 3:1

TuS Hel. Altenessen — FC 93 Mühlhausen 2:2

TSV 1860 München — VfL Neckarau 2:1

Rapid Wier — Stuttgarter Kickers 5:1

A német félnehézsúlyú ökölvívóbajnokság döntő-

— Szegény gyermekek nyaraltatása érdekében Timisoara városa minden esztendőben mozgalmat indított. Az előző években háromszáz gyermek nyaralt így a város költségén Baliceban és Poiana Marulion. Ebben az esztendőben a körülmények mindössze százötven szegény gyermek nyaraltatását teszik lehetővé, akik Poiana Marulion töltik majd a nyarat.

— Nincs szó német-francia tárgyalásokról. Külföldön olyan hírek terjedtek el, mintha Berlinben francia-német tárgyalások kezdődtek volna. Ezekkel a hírekkel kapcsolatban a német külügyminisztériumban kijelentették, hogy ezek a hírek nem helytállóak, mert francia államférfi nem tartózkodik a német fővárosban. Abetz francia nagykövét néhány nap előtt Berlinben volt és valószínűleg ebből következtettek francia-német tárgyalások megindulására.

A nyomorúság áldozata. Roth Béla nyolcvanhat éves Carpinisi lakos háza egyik szobájában felakasztotta magát és meghalt. Tettét nyomora miatt követte el.

— Tífuszjárvány Gibraltárban. La Lineából jelenti a Német Távirati Iroda: Gibraltárból érkezett hírek szerint az angol hatóságok széleskörű intézkedéseket hoztak a tífusz kiütésének megakadályozására. Másik jelentés beszámol arról, hogy összeállították a városban élő idegenek leánykáját, akiknek azonnal el kell hagyniuk Gibraltárt.

— Földrengés Japánban. Tokióból érkezett jelentés szerint Japán Kanto tartományban, amelyben Tokió és Yokohama is fekszik, hétfőn reggel erős földrengés volt érezhető. A lakosság körében nagy pánik keletkezett. A földrengés által okozott kárról még nincsen jelentés.

— Pusztítani kell a varjufészeket. A Hun-Doara megyében elszaporodott varjak kiirtására hívták fel a megye lakosságát. Amíg a gazdák és a gyermekek a varjufészek pusztításával igyekeznek a további szaporodásnak gátat vetni, addig a vadászok a már kifejlett állatok tömegeit kötelesek ritkítani.

jében Seidner a nyolcadik menetben legyőzte Richard Vogt hivatásos ökölvívót. A Hamburgban megtartott mérkőzés előtt a német Rutz döntetlenül végzett az olasz Oldoinival.

Prágában a cseh és morva protektorátus labdarúgó válogatott csapatai egymás ellen játszottak. A mérkőzés 5:5 (3:3) arányban döntetlenül végződött. A csehek góljait Bican (2), Riha (2) és Ludl, a morvákét pedig Schimek (2), Wymann, Ploc és Merka rúgták. Ezenkívül vasárnap a cseh-morva protektorátus területén még több válogatott mérkőzést játszottak, melyeknek eredményei ezek: Prága-Pardubitz 3:1, Prága-Brünn 1:1, Prága-Kladno 2:1.

Vasárnap ismét megindulnak a magyar NB küzdelmei, a bajnokság jelenlegi állása a következő:

Ferenecváros	20	17	2	1	84	:32	36
Ujpest	20	13	2	5	61	:41	28
DiMÁVAG	20	10	4	6	41	:43	24
WMFC	20	7	8	5	46	:38	22
Szolnoki MÁV	20	9	4	7	39	:36	22
Elektromos	20	10	1	9	38	:22	21
Szeged	20	8	4	8	34	:37	20
Tokod	20	7	4	9	32	:45	18
SalBTC	20	6	5	9	36	:48	17
Gamma	20	7	2	11	40	:45	16
Kispest	20	6	4	10	36	:44	16
BSZKRT	20	6	3	11	35	:45	15
Törekvés	20	5	3	12	33	:56	13
Haladás	20	4	4	12	30	:52	12

— A spanyol fallangisták vezetői a német külügyminiszternél. Berlini jelentés szerint Ribbentrop német külügyminiszter hétfőn kihallgatáson fogadta a spanyol fallangisták vezetőit, akik Ley dr. birodalmi munkügyi miniszter meghívására tartózkodnak a német fővárosban.

— Hatalmas tüzvész Manillában. Newyorkból érkezett jelentés szerint a Filóp szigetek történetében eddig még soha elő nem fordult, nagyarányú tüzvész pusztított Manillában. Huszonötezer ember hajléktalan maradt, hárman szénégették. A kár ötszáz ezer dollárba becsülhető. Vízhiány miatt a tűz továbbterjedését nem tudták megakadályozni, minek következtében egész épületsorok váltak a lángok martalékává.

— Kanada állami bevételeinek 45 százalékát a háborúra költi. Mac Donald kanadai haditengerészeti miniszter, a Giornale d'Italia ottavai jelentése szerint, közölte, hogy Kanada állami bevételeinek 45 százalékát kénytelen a hadikiadások fedezésére fordítani.

— Félmillió kilométert gyalogolt. A gyalogjárás rekordját kétségtelenül Havlicsek I. eisenbrodi kerész érte el, aki hatvan éven keresztül naponta tizenöt és harminc, sokszor azonban ötven kilométert gyalogolt, hogy terményeit városi piacokra juttassa. A hatvan év alatt legalább ötszáz ezer kilométert tett meg az apostolok lován.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Csütörtökön, május 8-án Timisoarán a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban az Irgalmasok gyógyszerártára. Gyárvárosban a Löw és Meisner gyógyszerártára, Erzsébetvárosban a Cristea gyógyszerártára, Józsefvárosban a Csillag gyógyszerártára, Mehalában a Corvin és Fratelián a Panajoth gyógyszerártára.

Aradon az ügyeletes gyógyszerárak a következők: Danciu (a nagyokrházal szemben), Vojtek (a Regina Maria és Moise Nicoara utca sarok), Berger (Saguna ut és General Coanda utca sarok), Bernáth (az állomással szemben).

= KÖZGAZDASÁG =

Feloldották a buzakészlet zárolását Szabad a buzaszállítás — 42'50 lei lett a fehér liszt ára — Kötelező a heti kétszeri mamaliga nap

A közellátási államtitkárság, rendeletileg fenn tartotta a jelenleg érvényben levő buzaárakat. A rendelet értelmében a termelő egy 10 tonnás vagon buza után 15 ezer lei prémiumot kaphat. Ugyanakkor megszüntette az államtitkárság az egész ország területén a buza zárolását. Kivételt képeznek azok a mennyiségek, amelyeket a nemzeti szövetkezeti hivatal és az import-export szövetkezeti központ megbízottai a helyszínen lekötöttek és leelőlegeztek.

A buza vásárlása szabad az egész ország területén és az import-export szövetkezeti központ, a nemzeti szövetkezeti intézet, a központi gabonahivatalnál és az árellenőrző szolgálatnál beirt gabonakereskedők, végül a kereskedelmi malmok útján történik. A nemzeti szövetkezeti hivatal és a kereskedők a vásárolt buza 30 százalékat az érvényben lévő áron a hadseregnek kell átadják. A fennmaradó 70 százalékat a polgári lakosság szükségleteinek fedezésére fordítják.

A buzavásárlásra jogosított intézmények és magánszemélyek minden héten nyilatkozatot kötelesek benyújtani a megyei ellátási hivatalhoz, a vásárolt buzamennyiségről. A megyei ellátási hivatalok

A nemzeti bank heti jelentése. A jegybank most hozta nyilvánosságra az április 19-én befejeződött hétre szóló jelentését. E szerint az aranyállomány értéke 32 milliárd 161 millió 241 ezer 367 leiről 32 milliárd 161 millió 244 ezer 159 leire emelkedett. A behozatra szánt devizák 853 millió 82 ezer 563 leiről 762 millió 493 ezer 106 leire csökkentek. A leszámolt kliringszámlák összege 1 milliárd 308 millió 957 ezer 855 leiről 1 milliárd 570 millió 584 ezer 563 leire változott. A bankjegyforgalom értéke az előző heti 70 milliárd 76 millió 783 ezer 995 leiről 71 milliárd 697 millió 510 ezer 215 leire emelkedett, míg a váltópénz állomány 592 millió 11 ezer 452 leiről 554 millió 53 ezer 834 leire csökkent. A kereskedelmi tárcák értéke 24 milliárd 511 millió 90 ezer 837 leiről 23 milliárd 388 millió 421 ezer 901 leire változott. A kötelezettségek és az aranyállomány közötti százalékszám a multheti 36.63-ról 36.47-re esett.

Május 20-án jár le az 5000, 1000 és 500 lejes bankjegy beváltási határideje. Megírtuk, hogy a nemzeti bank vezérigazgatósága tekintettel arra, hogy az április 16-án lejárt határidőig sokan nem tudták beváltani a forgalomból kivont 5000, 1000 és 500 lejes bankjegyeket, úgy döntött, hogy május 20-ig még elfogadja ezeket a bankjegyeket beváltásra. Forgalmi értük ezeknek a bankjegyeknek már április 16-óta nincsen.

Tilos a két éven alóli szarvasmarhák és a 90 kilogramon alóli sertés vágása. A nemzetgazdasági minisztérium rendeletileg megtiltotta a két éven alóli szarvasmarhák levágását. Tilos levágni bármilyen életkoru marhát, ha az a levágása esetén nem adna súlyának 52 százalékát husnak a nemes fajtású állatoknál, a többi fajnál pedig ez a mennyiség nem haladná meg az 50 százalékot. Megtiltotta a nemzetgazdasági minisztérium a 90 kilogramon alóli húsértékek és a 120 kilogramon alóli zsírsertések vágását is. Zsírsertés alatt a mangalicát, vagy ennek keresztelését értendő. A marha vágatásoknál kivételt képeznek a borjak, amennyiben a teheneket tejgazdaságban használják fel. Az ilyen engedélyeket az illető körzeti állatorvos adja meg.

A talp rendkívüli nemzetvédelmi illettek. Az április 1-től négy százalékra felemelt rendkívüli nemzetvédelmi illeték csak azokra a talpanyagokra vonatkozik, amelyekből szíjat, öveket stb. készítenek. A lábbelínél felhasznált talp vásárlásakor az illeték két százalék maradt.

12.000 élelmiszerigénylőt jelentettek be a timisoarai vendéglősök és otthonok. Az élelmiszerigénylés legutóbb történt bejelentése során Timisoarán 245 vegyeskereskedés, 148 vendéglői üzem, 73 péküzem, 22 gyarmatúru kereskedés, 41 bodega, 4 cukrászda és 48 husipari üzem adta be a városhoz a szükségleteire vonatkozó adatokat. A legutóbb a vendégipari üzemek, különböző otthonok és a esendőség részéről betervezett nyilatkozatokból kitudnik hogy a lakosság azon részén kívül, amely az üzletek útján igényli rendszeres ellátását, még tizenkétezer személy ellátásáról kell gondoskodni. Tegnap terjesztették be a kereskedők az utólagosan jelentkezett lakosok kimutatását is és a jegyzékek összegezése után állapítható meg pontosan, hány igénylő van Timisoarán az egyes típusú élelmiszerekre vonatkozóan.

minden vasárnap távirati uton közlik a közellátási államtitkársággal az összesített mennyiséget, feltüntetve, hogy mely megye részére történt a vásárlás. Az import-export szövetkezeti központ, amely a hadsereg számára vásárolt buzát, erről a mennyiségről külön jelentést küld a közellátási államtitkárságnak. Azok a malmok, amelyek saját üzemükben dolgozzák fel az örölt lisztet, a vásárolt buzamennyiségből az előírt kvótát a hadseregnek kell átadják, a fennmaradó készlet felerészét pedig a közellátási államtitkárság rendelkezésére kell fenntartani. A buzaszállítás az egyik megyéből a másikba kizárólag a megyei ellátási hivatal különleges engedélyével történik.

A malmok kötelesek a vásárolt buza 12 százalékából fehér lisztet, 72 százalékából egységes lisztet, és 16 százalékából korpát előállítani. A közellátási államtitkárság rendelkezése értelmében a fehér liszt ára 42.50 lei lett, a korpáé 6 lei kilogrammonként. Május 11-től kezdődően az egész ország területén kötelező a hétfői és keddi mamaliga-nap. Ezen a két napon a péküzemek kötelesek megfelelő mennyiségű kukoricalisztből készült kenyeret raktáron tartani.

Kedvező a vetések helyzete. A földmivélségi minisztériumhoz érkezett jelentések szerint, a vetések helyzete kedvező. A kukoricával való bevetést befejezték. A vetések fejlődése kielégítő. A gyapottal való bevetés még tart. Remélik, hogy a gyapottal bevetett terület 22.000 hektár lesz.

Timisoarán megdrágul a vendéglői étkezés? A timisoarai vendéglősök küldöttsége szerdán a város házán Jung Hans alpolgármestertől a vendéglői árak felemelését kérte. A vendéglősök arra hivatkoztak, hogy az üzelmekre megállapított árak február 28-ától változatlanul érvényesek, azóta pedig az élelmiszerárak 15-20 százalékkal emelkedtek. Az alpolgármester úgy intézkedett, hogy még ennek a hétnek a folyamán üljön össze az ármezgállapító bizottság és annak tárgyalásaiba vonják be a vendéglősök megbízottait is.

Országos fogyasztási racionalizálási hivatal alakult. A nemzetgazdasági minisztériumban országos fogyasztási-racionalizálási hivatal létesítettek.

Tudnivalók az adófelebezésekről. Az aradi pénzügyigazgatóságtól nyert értesülésünk szerint az adófelebezést a pénzügyigazgatóság második emeletén lévő iktatóba, tehát nem az illetékes adóhivatalokhoz kell beadni és a felebezés a kivétési jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 15 napon belül nyújtandó be.

Megváltozott vasúti állomásnevek. Bucurestiből jelentik: A vasut vezérigazgatósága a Vanatori-Copsa Mica vonalon levő Laslea vasúti állomás nevet Albesti-Tarnavara változtatta. Ugyanakkor a Timisoara-Buziasz vonalon levő Sacosul Mare vasúti megálló neve Sacosul Miere és a Timisoara-Valcani vonalon levő Sannicolaul állomás neve Sannicolaul Marera változott.

Az 1934 évi Inzestrate költvények hazása. Az 1934-ben kibocsátott 4 és fél százalékos kamatozású kölcsönköltvények május 1-i huzásán a 3.065.675 sz. költvény 3 millió leit, a 736.583 és a 2.638.009 számú költvény egyenkint 1 millió leit, az 1.651.089, 2.169.118 és a 2.553.069 számú költvény egyenkint 500 ezer leit, míg az 1.609.704, 2.462.956, 2.669.636 és a 3.647.745 számú költvény egyenkint 250 ezer leit nyert. Kihúztak ezen kívül 37 költvényt egyenkint 100 ezer leiel és 11 ezer 93 költvényt egyenkint ezer leiel.

A mújég ára Aradon. Arad városa a mújég árát az alábbiakban állapította meg: egy tábla, házhoz szállítva, havonta fizetve 26 lei, fél tábla 13 lei. Mézárások és vendéglősök a fenti árból 25 százalék kedvezményt kapnak, ha három hónapra eszközölik a rendelést és a jég árát havonta fizetik. Olyanok, akik esetenként vesznek egy-egy jégtáblát, azért 28 leit fizetnek, fél tábláért 14 leit, mindkét esetben házhoz szállítva. A köztisztviselők részére a jégárakat egészen alacsony összegben állapították meg.

Sibibusan lóhúst is árusítanak a jövőben. Sibibusól jelentik: Weidlinger Anton sibiusi mézárós a város vezetőségétől engedélyt kapott lóhús árusításra. Weidlinger kötelezték arra, hogy üzlete ajtaján fügessze ki a lófejet ábrázoló cégtáblát, üntesse fel az árusított hús minőségét. Lóhúst csak magánosoknak szolgáltathat ki, családifőnkint 3 kilogrammot. Vendéglők és éttermek számára tilos a lóhús beszerzés, hogy így elejét vegyék a nagyközönség idegenkedésének a vendéglői étkezési korszakban.

A cukorjegyrendszer Aradon

Az aradi ellátásiügyi hivatal, mint megírtuk, figyelembe vette a lakosság panaszát, hogy egyeseket a cukorbeszerzés szempontjából lakhelyüktől távol eső kereskedőhöz osztották be és a május havi cukorszükséglet beszerzése végett új körzetekbe osztotta be a lakosságot. Közülük azoknak a kereskedőknek a névsorát, ahol a cukorjeggyel személyenkint hetenkint 30 deka cukrot lehet vásárolni. A névsorban feltüntetjük: 1. a körzet számát, amely nem változott és a cukorjeggyen van feltüntetve. 2. A kereskedő nevét és 3. az üzlet helyét.

1. Stein József, Avram Iancu-tér 17; 2. Kemerle Adolf, Eroul Necunoscut-utca; 3. Molnár, M. Scaevola-utca 10; 4. Eberlein, Cuza Voda-utca 15; 5. Gaida, Cuza Voda-utca 44; 6. Kévés, Gavra-utca 12; 7. Raczkov, Serban Voda-utca 10; 8. Rózsa, Griq. Alexandru-utca 56; 9. Patzer, Lahovari-utca 27; 10. Szilcs, B. Cartan-utca 40; 11. Butariu, Minervei-utca 31; 12. Renich, Fabriciei-utca 39; 13. Kaity, Kogalniceanu-utca 58; 14. Viederman, Kogalniceanu-utca 29; 15. Helmer, Kogalniceanu-utca 6; 16. Cuzman, Neacsu Bogdan-utca 12; 17. Rotter, Sf. Sava-utca 4; 18. Cuzman, Neacsu Bogdan-utca 12; 19. Rotter, Sf. Sava-utca 4; 20. Hoparteanu, G. Alexandrescu-utca 22; 21. Hoparteanu, G. Alexandrescu-utca 22; 22. Dobre, Plevnei-utca 5; 23. Eberhardt, Banatului-utca 12; 24. Isscutz, Sarbeasca-utca 14; 25. Lupos, Miron Cristea-tér 8; 26. Chira, N. Filipescu-utca 11; 27. Kálmán, Sirianu-utca 29; 28. Kadinszky, Saguna-utca 163; 29. Chira, Filipescu-utca 11; 30. Tudor, Petran-utca 1; 31. Benkó, Petran-utca 5; 32. Filip, Metianu-utca 10; 33. Isai, Avram Iancu-utca 1; 34. Isai, Avram Iancu-utca 1; 35. Dobre, Plevnei-utca 5; 36. Dragovici, Plevnei-utca 4; 37. Stein, Avram Iancu-utca 17; 38. Farcaşiu, Bratianu-utca 1; 39. Piti, Bratianu-utca 2; 40. Viznyiczay, Metianu-utca 16; 41. Rusu, Eminescu-utca 6; 42. Lupos, M. Cristea-utca 8; 43. Rusu, Eminescu-utca 6; 44. Botye, Kalvin-utca 25; 45. Lazar, Stroeşcu-utca 32; 46. Meini, Reg. Maria-utca 22; 47. Meini, Bul. Reg. Maria 22; 48. Padureanu, Bul. Reg. Maria 12; 49. Katona, V. Alexandri-utca 1; 50. Katona, V. Alexandri-utca 1; 51. Piti, Bratianu-utca 2; 52. Hendl, Bratianu-utca 21; 53. Drucker, Eminescu-utca 26; 54. Molnár, Eminescu-utca 33; 55. Drucker, Eminescu-utca 26; 56. Colta, Sincai-utca 2; 57. Lasca, Gh. Ionescu-utca 18; 58. Forro, Ep. Radu-utca 23; 59. Spaniur, Consistoriului-utca 27; 60. Hendl, Bratianu-utca 21; 61. Pautiu, Reş. Ferdinand-utca 3; 62. Schmidt, Gh. Pona-utca 1; 63. Kurzweil, Cherdutu-utca 1; 64. Kafka, Marasesti-utca 2; 65. Kosilo, Ep. Radu-utca 28; 66. Kohut, Saguna-utca 69; 67. Martini, Marasesti-utca 62; 68. Varga, Saguna-utca 2; 69. K'as, Marasesti-utca 57; 70. Martini, Marasesti-utca 62.

Rádió

Csütörtök, május 8.

Bucuresti: 6.45: Reggeli műsor, hírek, hanglemek. 12.30: Hanglemek. 13.15: Hírek. 13.30: Déli hangversenyek. 13.50: Német nyelvű hírek. 14: A hangverseny folytatása, közben. 14.10: Hírek. 18: Gyermekóra. 19.50: Német nyelvű hírek. 20: Rádióhíradó. 20.15: Operettrészletek. 20.45: Előadás. 21: Szimfonikus hangverseny. 22: Hírek, sport. 22.20: Előadás. 22.50: Hanglemek. 23.30: Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek. 24: Hanglemek.

Budapest: I. 6.40: Torna, hírek, hanglemek. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasások. 12.10: Hangverseny. 12.40: Hírek. 13.30: Hanglemek. 14.30: Hírek. 16.45: Hírek. 17.15: Hanglemek. 17.30: Előadás. 18: Tarka hangverseny. 18.30: Sport. 19: Hírek magyar, német és román nyelven. 19.25: Felolvasás. 20: Zenekari hangverseny. 21.40: Hírek. 22: Cigányzenekar muzsikál. 23: Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek. 23.25: Hanglemek. 24: Hírek.

PÉNTEK, MÁJUS 9.

Bucuresti: 6.45 Reggeli műsor, hírek, hanglemek. 12.50 Hanglemek. 13.15 Hírek. 13.30 Spanyol dalok. 13.50 Német nyelvű hírek. 14: Xilofonszólo. 14.10 Hírek. 14.30 Román zene. 18 Román-német katonára. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.15 A Manon című opera előadása. 23.30 Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek. 24: Hanglemek.

Budapest I. 6.40 Torna, hírek, hanglemek. 10 Hírek. 10.20 és 10.45 Felolvasások. 12.10 Hangverseny. 12.40 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14.30 Hírek. 16.45 Hírek. 17.15 Hanglemek. 17.30 Előadás. 18 Tarka hangverseny. 18.30 Sport. 19 Hírek. 19.25 Felolvasás. 20 Zenekari hangverseny. 21.40 Hírek. 22 Cigányzene. 23 Német, olasz, francia és angol nyelvű hírek. 23.25 Hanglemek. 24 Hírek.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Az apróhirdetések eredménye minden körülmények közt gyors és biztos. ALLASKERESÉS rovatban szavanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz leu, Vastag betűvel szavanként kettő leu, legkisebb apróhirdetés husz leu. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szóig 20 leu, minden további szó egy leu. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szóig 30 leu, minden további szó kettő leu. Jellege és „Cim a kiadóban”-hirdetések után öt leu pótdíj fizetendő. Apróhirdetéseket felvesz I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata Bratianu 3. Tel.: 28-10. II. kerületben: Hayer-társaság, Str. 3 August 17. — Popovici trafik, Piata Eadega Cărtan 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szerb templom mellett). — Grosz trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piata Lahovari. IV. kerületben: Grozescu trafik, Pta Kültl. — Nogrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Wittek trafik, Bulev. Regele Carol 54. — Colocica trafik (volt Galgóczy), Str. Bratianu 15/a. Telef.: 45-13. Apróhirdetéseket Aradon felvesz Rudolf Mosse hirdetési irodája (Strada Eminescu 8. Telefon 17-11).

Alkalmazás

Intelligens, magyarul tudó német nevelőnőt keresek kisfiam mellé. Írásbeli ajánlatot „Nevelőnő” jellegére Arad. Rudolf Mossehoz, Eminescu 8, címre kérek. (2156)

Paplanos-munkást azonnalra felveszek, Kanizsai, Timisoara IV., Str. Bratianu 12. (1179)

Intelligens németül perfekt beszélő zsidó nevelőnőt keresek azonnali belépésre kisfiam mellé. Írásbeli ajánlatot „Arad” jellegére kérek küldeni. Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu 8. (2155)

Hegesztők (villany vagy autogen) azonnalra felvételnek. Bozsák M. és Fia R. T. vasárúgyár, Timisoara II., Str. Gloriei 11. Telefon 37-06. (1175)

Pék-segédet felveszek. Arad, P. Gen. Cernat 4. (2470)

Fehérművarrónó felvétetik azonnal. Cim: Rudolf Mosse, Arad, Eminescu-u. 8. (2162)

Állást keres

Vezetői kiszolgáló teany nagy gyakorlattal állást keres. Timisoara III., Str. Brancoveanu 16. (1178)

Középkorú férfi 25 évi ápolói gyakorlattal elmebeteg ápolását vállalja. Cim a timisoarai kiadóban. (2304)

Intelligens zsidó urilány bárhol bármilyen állást vállal. Magános urhoz házvezetőnőnek is megy. Leveleket „Első út” jellegére a timisoarai kiadóba. (1166)

Gyermeknőasszony 30—35 évesig, 7 éves fiu mellé, jó fizetéssel azonnalra felvétetik. Timisoara II., Str. Prota Draghici 4. (1184)

Keresek gazdaságom részére gyakorlatnokot, aki gazdákért ismeretekkel rendelkezik. Cim Nagy Dénes földbirtokos, Turda. (1187)

Gyakorlott vasalónőt azonnalra felvesz. Hozspodár kelmefestő Arad, Str. V. Stroiescu 13. (2480)

Bejárónő mindenre, főzni tudó, azonnalra felvétetik. Cim: Arad, Matei Corvin 1, II. em. ajtó 15. (2475)

Lakás

1—5-szobás lakást keres egy főmőnök azonnalra vagy későbbre. (Esetleg lelépésért.) Cimeket „18-70” jelige alatt a timisoarai kiadó továbbít. (1153)

Vasestergályost

jó kereseti lehetőséggel azonnal felvesszünk

Schramm Hützel és Schmidt

gépgyárban Toplez. Jelentkezni lehet vagy a gyárban, vagy Fritz Brekner műszaki irodában Timisoara IV., Bulev. Carol 40

Szépén butorozott szoba különbejárattal, fürdőszobahasználattal, esetleg fél pensióval azonnal kiadó. Timisoara IV., Str. Mircea Voda 3. (2305)

Három- vagy négyszobás komplett lakást keresek, nem zónában azonnalra vagy június 1-re. Ajánlatokat a timisoarai kiadóba kérek „Lelépés” jellegére. (1170)

Keresek 3—4 szobás lakást Timisoara I—II. vagy III. kerületben. Cimeket kérek Orient Boyhoz, Timisoara. (2204)

Aki szőrméit menteni akarja, ZIRCHER szücshez megőrzésre adja

Tűz és tetőzés ellen biztosítva vagyok. Molykár ellen pedig cégszerűen szavatolok. Arad, Eminescu-u. 14 sz.

Kettő-, esetleg háromszobás fürdőszobás lakást keres német család június 1-re. Cimeket Rudolf Mosse, Arad, Eminescu-utca 8 kérem leadni. (2476)

Különbejárattal elegánsan butorozott csendes udvari szoba Aradon a Corzon, kiadó. Telefon 12-75. (2478)

2 szobás lakást a IV. kerületi piac közelében június 15-re keresek, Dóczy Dezső cukrász, Timisoara IV., Piata Dragalina 6. Ügynökök díjaztatnak. (1190)

500 lei jutalmat adok annak a házasternéknek, aki egy 4 szobás lakáshoz juttat az I. kerületben. Timisoara I, Piata Unirii 11. (1185)

Fiatál gyermektelen házaspár keres 1-szobás modern lakást azonnalra vagy június 1-re. Timisoara IV., Str. Dimitrie Sturdza 60. Sechei. (1176)

Butorüzletemet áttelepíttem mindennemű butorok olcsón kaphatók UNGOR

Timisoara IV Str. Bratianu 93 (a Pucher kályagyár mellett)

Kétszobás könyhás modern lakást III. vagy IV. kerületben június vagy júliusra keresek. Ajánlatok „Kellemes lakó” jellegére a timisoarai kiadóba. (1182)

Keresek 2, vagy 3 szobás lakást komforttal. Ajánlatot Es-Ka utján Timisoara, telefon 10-16. Közvetítő díjaztatik. (1191)

Négy szoba fürdőszobás lakás kiadó június 1-re. Str. Matasarilor No. 5. (1188)

Pontosan fizető magányos urnak különbejárattal butorozott szoba kiadó. Arad, Ilmie Chendi 7. (2478)

Adás-vétel

Használt téglát és falc-cserepet veszek. Friedrich, Timisoara, telefon 45-60. (1061)

Turbo-szivattyút forgó áromhoz keresek. Friedrich, Timisoara, telefon 45-60. (1062)

Fogaranyat, tőrtaranyat legmagasabb napi áron veszek, kizárólag megbízható helyről. Ajánlatokat, mennyiség és ármegjelöléssel, „Kölcsönös diszkreció” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (1113)

FIGYELEM!

Szőrméjét moly-elleni megőrzésre, valamint bunda-alkitást szakszerűen és legolcsóbban vállalja

MERK JACOB

szücs mester. Arad, Piata Catedralei 10.

Vesszünk modern és antik butort, szőnyeget, ezüstöt, porcellánt, íróasztalt, varrógépet. Nagy választék hálószobában, kombinált szobákban, konyhákban, mindenfajta modern használt és antik butorokban. Blidariu butorüzlet, Timisoara, IV., Piata Kültl 2, az udvarban. (1064)

Szövészek eladó. Timisoara. Telefon 22-29. (1151)

Különbétele

Üzlet helyiség kiadó, Timisoara III. kerület Piata Lahovari és Doja-utca sarokházban. 35. szám. (1183)

Erdőüzem keres bérutót fafuvarozására. Cim a timisoarai kiadóban. (1186)

Ardeal elcsatolt részén,

főleg Oradeán nagyobb házat vennék, esetleg vagyont cserélnék. Ajánlatokat: „Kézpénz” jellegére, Arad, Rudolf Mosse-iroda, Str. Eminescu 8 alá kérek.

Kiadó egy nagy üzlet helyiség a Belváros forgalmas helyén, Angro-üzletnek is megfelelő, jelenleg textil-áruház. Bővebbet a háztulajdonosnál. Cim a timisoarai kiadóban.

BUTORT

olcsón vásárolhat üzletben. Rendelésre is készítik mindennemű butorokat

Kopnik János

butoraszatlos, Timisoara IV., Str. Prühl 50
Telefon 21-53

Üzlet helyiség a II. kerület legforgalmasabb helyén kiadó. 4x14 méter, bármilyen üzletnek alkalmas, udvarra is külön kijárat. Timisoara II., Str. Dacilor 10. (Dr. Kovács-patikánál.) Telefon: 38-48. Nagy szalaggyár. (1096)

Figyelem! Dauer 140 lei, vas- és vízondolálás, manikűr, hajvágás, borotválás. Pirokszalón, Arad, Str. Bratianu 2—4. (2477)

Megbízóink kézpénzben

nagyon magas árat fizetnek külföldi, belföldi perzsaszőnyegekért, antik butorokéért, márkás porcellánokéért, irodai berendezésekéért, linoleuméért, irógépekéért, festményekéért, szobrokéért, Wertheimkasszáért, műtárgyakéért, ezüst-disztárgyakéért, könyvrikaságokéért. „ARTA” bizományi üzlet, Arad, Strada Alexandri 5.

Hatschek ingatlanforgalmi iroda

Arad, Bulev. Carol 46. Telefon 16-95.

(ARAK EZREKBEIN!)

6000: kettős tkv. tételt képező bérház, 20 bérleménnyel. 3000: sarok-üzletház, 13 lakással. 2500: Belv. emeletes 9 lakásos. 1700: Főtér mellett üzletes ház, 1 nagy, 4 közép nagy lakás nagy telek. 1600: kettős telken épült bérház, 200.000 btto hozammal. 1500: belv. 6 bérleményes, nagy frontál. 1300: főtéri bérházkomplexum 1/4 része, btte 11% hozam. 1000: körüti cottage-villa. 900: II. ker.-ben sarokház 2 üzlet, 2 nagy, 8 kis lakás, nagy jövő. 800: belv. 1x3, 1x2, 1x1 sz. kompl. lakás, nagy kert. 780: Murespartii új 3 szobás villa. 650: üzletes sarokház. 550: 3-szobás, fürdőszoba, nagy kert a Viztorozynál. 400: pernavai 3 lakásos. 320: Belv. 3-szobás családi ház, nagy kert. 250: Gyermekórháznál, nagy kertes. Földek. Telekek. Szőlők. Csere ingatlanok. Minden árfokozatban.

Veszek kézpénzért keleti és belföldi perzsaszőnyegeket, antik modern ezüsttárgyakat, evőeszközöket, antik butort, porcellánt, disztárgyakat. „Legmagasabb ár” jellegére kérek ajánlatot a timisoarai kiadóba. (1171)

Világmárkás gyönyörű Bechstein és Grotirian Steinweg zongora, angol repetíciós szerkezetű keresztthuros eladó. Timisoara I., Str. Turin 6, I. em. Telefon 38-13. (1167)

Új trentcott eladó. Cim: Csont-szabóság, Arad, Vasile Goldis No. 5. (2467)

Magyarországi modern házat keresek megvételre itteni kifizetéssel leiben. Hatszáz kilencszáz ezer lei értékben. „Üzletház előnyben”. Cimeket Rudolf Mosse aradi irodájában, Str. Eminescu 8, kérem leadni. (2166)

Orvosi műszerek olcsón eladók. Megtekintethető Roth-üvegüzletben, Arad, Piata Plevnei 5. (2165)

Új komplett háló eladó. Arad, Str. Ioan Weitzer 6—8. (2205)

Gyermekágy kifogástalan állapotban eladó. Timisoara I., Str. Milano 13, földszint 6. (1189)

Elsőrendű pianino, keresztthuros, Koch- és Korzelt-gyártmány, sürgősen eladó. Cim: Favorit Boyvállalat, Timisoara. (1193)

Gyönyörű uriszobák, ebédlők és finom komplett hálók, értékes antik butorok, antik és modern garnitúrák, zongorák, piannok, hegedűk, keleti perza és szmirna szőnyegek, bronz-csillárak, porcellán- és üvegszervizek, képek, vitrintárgyak stb. sürgősen eladók. Gáborné, Timisoara III., T. Cipariu 5. (a református templom mellett). (1192)

Megvételre keresek 6 személyes komplett evőeszközöt és összekötő perzsaszőnyeget. Cimeket leadhatók Timisoara, 31-99 telefon alatt. (1195)

Keresek megvételre 2, 3 szobás magánházat. Cimeket a timisoarai kiadóba kérek. (2302)

Eladó zongora, különböző háztartási cikkek és könyvek. Timisoara, Calea Sagului 7. (1156)